

Департамент управления Сената  
по вопросам образования, молодежи и семьи



Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie • Bernhard-Weiß-Str. 6 • 10178 Berlin

Bernhard-Weiß-Str. 6, 10178 Berlin

Всем родителям детей  
в детских садах Берлина

07.09.2021

### **Информация для родителей к началу нового года по уходу за детьми**

Уважаемые родители, дамы и господа!

детские сады Берлина успешно начали новый год ухода за детьми 2021/2022. За всеми детьми можно ухаживать при регулярных операциях благодаря общему низкому уровню инфекции.

Растущий уровень вакцинации, берлинская стратегия тестирования и проверенные правила гигиены, включая вентиляцию и ношение масок при контакте взрослых, а также правила организации родительских собраний, вечеринок и праздников - вносят решающий вклад в этот низкий уровень инфицирования.

Упомянутые правила по-прежнему имеют большое значение, особенно с учетом приближающейся осени и зимы. Имея это в виду, мы также расширяем возможности тестирования ваших детей:

#### **Расширение Берлинской тестовой стратегии**

Город Берлин предоставит вам экспресс-тесты на антиген для регулярного добровольного тестирования вашего ребенка в детских дошкольных учреждениях.

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie • Bernhard-Weiß-Str. 6 • 10178 Berlin  
U + S Alexanderplatz  
post@senbjf.berlin.de • www.berlin.de/sen/bjf



С середины сентября вы можете проходить экспресс-тесты на антигены в своем учреждении два раза в неделю, первоначально в течение периода до конца октября 2021 года.

Эти расширенные варианты тестирования дополняют предыдущие правила тестирования, связанного с событием, например, для детей с симптомами болезни, детей, возвращающихся из поездки за границу, или в случае подтвержденного случая инфекции в детском саду.

Мы просим вас постоянно и регулярно использовать эти возможности и тем самым способствовать безопасному уходу.

Параллельно с этой мерой продвигается пилотный проект по использованию тестов Lolli PCR. Детские сады также проходят дополнительные тесты на антигены для регулярных анализов персонала.

#### Карантин для собственных близких контактов

С пятым постановлением, вносящим поправки в Третий указ о защите от инфекций (SARS-CoV-2 (SARS-CoV-2 InfSchVO), Сенат Берлина ясно дал понять, что карантин не потерял своей важности для близких контактов детей из детских садов с положительным результатом теста и что он способствует к защите окружающей среды.

Однако, что касается преобладающего заражения в первой фазе инфекции, **Сенат сократил период карантина или так называемое время сегрегации с 14 до пяти дней.** Карантин близкого контактного лица заканчивается отрицательным результатом теста на антиген роС или OCR не раньше, чем на шестой день после его начала. Таким образом, нагрузка на берлинские семьи из-за карантинных правил должна быть минимальной.

Решение о том, кто является контактным лицом первой степени, будет по-прежнему приниматься в тесной консультации между детским садом и соответствующим отделом здравоохранения.

#### Тайм-аут Короны для семей - упростите семейный отпуск

Также хотели бы сообщить вам, что Федеральное министерство по делам семьи требует проведения семейных каникул в некоммерческих центрах семейного отдыха с 1 октября 2021 года по 31 декабря 2022 года в рамках федеральной программы „Догоня короны для детей и молодежи“. Программа предназначена, в частности, для семей, получающих пособия (с низким доходом), а также для семей с детьми или членами семьи с ограниченными возможностями.

Соответствующие критериям семьи могут использовать программу для бронирования семейного отдыха со скидкой в некоммерческих местах для семейного отдыха и других местах, подходящих для семейного отдыха по всей Германии, где они платят только около десяти процентов от обычных затрат на проживание и питание.

Дополнительную информацию можно найти на этом веб-сайте:

**<https://www.bmfsfj.de/bmfsfj/themen/corona-pandemie/corona-auszeit-fuer-familien>**

С наилучшими пожеланиями

от имени

Хольгер Шульце

Начальник отдела V  
Семья и дошкольное образование